



En mertesc, ai 07.05.2013 complësc **Tone Pitscheider** da Oies **87** agn. L'Senioreclub y düta la Comunità ti aoda dü't l'bun, sanité, contentëza y benedisciun de Dî.

**Gita dles ëles:** la uniu dles ëles inviëia dütes ala gita a Madonna della Corona en mertesc, ai 21.05.2013 dales 07:00 da Pedraces demez. Prenotesse pro Maria ( 0471/839842) cina ai 17.05.2013.

**Referac sura la sanité:**

**Lünesc, 06.05.13** a La Ila / scola mesana cun dr. Fabio Ghezzi dales 20:00: *"La sanité di dënz tla gravidanza y tratan l'alamatënt"*

**Mercui, 08.05.13** a S.Ćiascian / Ćiasa Rinna cun dr.Felix Pescoller dales 20:00: *"Nosc cör y sües maraties"*

**Vëndres, 10.05.13** a Badia/ Ćiasa Runcher cun dr. Roman Pizzinini dales 20:00: *"Le mè de vënter y sües gaujes"*

**L'KVV cun l'Cunsëi de Formaziun da S.Martin** inviëia düc al referat dl dr. Robert Craffonara che baia sura l' mè de spiné y ales lisöres (gaujes y terapia) en mercui, ai 08.05.2013 dales 19:30 tl salf di stüdafüch a S.Martin.

**Incuntada tl Raiun Sozial** a Picolin dles porsones che fej l'guern a familiars amarà y a jënt vedla en mertesc, ai 07.05.2013 dales 15:00. Informaziuns ciafëise al nr. 0474/524513.

**Proiet "Isté deboriada 2013":** les iscriziuns por i mituns che ó to pert vëgn fates en lünesc, ai 06.05.2013 dales 15:00 ales 17:00 pro l'Sorvisc ai Jogn o te colonia basite a La Ila.

**La Uniu dles Patrones** lascia alsavëi che: ai 8.05.2013 sarà la **Landeswallfahrt** a Weissenstein y al é da se prenotè pro Rita (335/1019128). Ai 14.05.2013 la **Bezirkswallfahrt** a Valdaora y al é da se prenotè pro Loise 0474/590026) o pro Lucia (338/9918326). Ai 18.05.2013 domisdé a S.Martin de Tor **baratada** de ciüf, pelzes y sumënzes.

**12.05.2013 – Dé internazional di museums:**

a S. Martin: 15:00 - 17:00 cun Carolina Kostner y i Nolunta's  
a S. Ćiascian: 10.30 – 17:30 cun Simon Kostner y Herwig Prinoth.  
L'entrada é debann y al sarà n sorvisc de taxi.



Tel./Fax 0471 839571 - E-Mail: [parrocchiabadia@libero.it](mailto:parrocchiabadia@libero.it) - [www.valbadiaonline.it](http://www.valbadiaonline.it)

Nr. 23

Edema: 05.05- 12.05.2013

**Vangele dla Dumënia che vëgn - Festa dl'Assënza**

**Dal Vangelo secondo / Evangelium nach (Luc. 24,46-53)**

In quel tempo, Gesù disse ai suoi discepoli: «Così sta scritto: il Cristo patirà e risorgerà dai morti il terzo giorno, e nel suo nome saranno predicati a tutti i popoli la conversione e il perdono dei peccati, cominciando da Gerusalemme. Di questo voi siete testimoni. Ed ecco, io mando su di voi colui che il Padre mio ha promesso; ma voi restate in città, finché non siate rivestiti di potenza dall'alto».

Poi li condusse fuori verso Betània e, alzate le mani, li benedisse. Mentre li benediceva, si staccò da loro e veniva portato su, in cielo. Ed essi si prostrarono davanti a lui; poi tornarono a Gerusalemme con grande gioia e stavano sempre nel tempio lodando Dio.



Er sagte zu ihnen: So steht es in der Schrift: Der Messias wird leiden und am dritten Tag von den Toten auferstehen, und in seinem Namen wird man allen Völkern, angefangen in Jerusalem, verkünden, sie sollen umkehren, damit ihre Sünden vergeben werden.

Ihr seid Zeugen dafür. Und ich werde die Gabe, die mein Vater verheißten hat, zu euch herabsenden. Bleibt in der Stadt, bis ihr mit der Kraft aus der Höhe erfüllt werdet. Dann führte er sie hinaus in die Nähe von Betanien. Dort erhob er seine Hände und segnete sie. Und während er sie segnete, verließ er sie und wurde zum Himmel emporgehoben; sie aber fielen vor ihm nieder. Dann kehrten sie in großer Freude nach Jerusalem zurück. Und sie waren immer im Tempel und priesen Gott.

## FUNZIUNS SACRES

05.05. VI.DUMËNIA de PASCA - Ann C

### S.Florian: Patronn di Stüdafüch

- 10.00 Mëssa por i Stüdafüch cun benedisciun di auti  
 14.30 Festa da Bato  
 18.00 †ta Emma Valentin Frenademetz  
 †to Gottfried Costa - aniversar  
 †ti de Paola Frena Pitscheider



06.05. Lünesc - *Mëssa cun i crejimà y studënc*

- 20.00 †to Giorgio Valentini  
 †ta Teresa Pescosta Betta en onur de S. Ujöp da Oies  
 ad intenziun de Carla Minghetti

07.05. Mertesc

- 20.00 Devoziun de mà (arjignada ca da Legio Mariae)

08.05. Mercui

- 07.25 †ti Giovanni, Zenzl y Giancarlo Bertuolo  
 †ti Adele y Albert Pescollderungg / †ta Amalia Irsara

09.05. Jöbia dles Crusc

- 07.00 Prozesciun dles Crusc a Oies – Santa Mëssa  
 en onur de S. Ujöp Freinademetz  
 †to Paul Pedratscher / †ti Costa da Pransarores  
 20.00 Devoziun de mà (arjignada ca dal Cor Philia)

10.05. Vëndres dles Crusc

- 07.25 †tes Suor Maria y Eugenia Pitscheider  
 †ti Emma y Emil Pitscheider  
 †ta Stefania Irsara (dala uniun dles ëles)  
18.45 Prozesciun dles Crusc a La Ila - Funziun

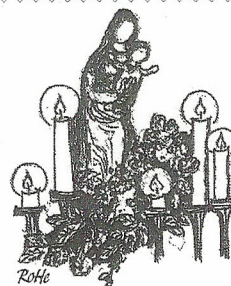
11.05. Sabeda dles Crusc

- 07.40 Prozesciun dles Crusc te païsc – Santa Mëssa  
 †ti Paolo y Emilia Pitscheider  
 †to Serafino Ploner / †to Aldo Gallina  
 20.00 Devoziun de mà (arjignada ca dala Schira Jonila)

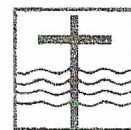
12.05. FESTA DL'ASSËNZA DL SIGNUR - "Dé dla Uma"

- 10.00 Mëssa ciántada por la comunité  
 18.00 †ti Iaco y Carolina Granruaz  
 por familia Carlo y Amalia Irsara  
 por familia Alessandro Tasser

## Dala VITA dla CÜRA



*Recordun che tratan l'mëis de mà sarà vigni mertesc, jöbia y sabeda dales 20:00 la corona de mà arjignada ca vigni ota da n ater grup y a chëla che düc é dër bel invià. Da sëgn inant sarà vigni lünesc la mëssa dales 20:00 y nia plö dales 19:30.*



Chësta dumënia, ai 05.05.2013 ciafa l'Sacramënt dl Bato la picera Sara de Albert Frenes y Rita Pitscheider. Ala picera che tolun sö cun ligrëza te nosta comunité cristiana y a sü geniturs tröpes audanzes.



La proscima preparaziun al Bato sarà indò en sabeda, ai 11.05.2013 dales 15:00 ales 17:00 te calonia a Al Plan. Düc chi che à n pice müt da batié proscimamënter dess se prenotè al nr.0474/501286.

Referat: l'Cunsëi de Cüra inviëia düc en mertesc, ai 07.05.2013 dales 20:30 te Ciasa Runcher olache siur Sepl Granruaz spligarà l' Magnificat.

Sëres de formaziun: düc i conduturs dla Zelebrazion y Liturgia dla Parora é invià a na formaziun cun Tone Gasser y i leturs a n ajornamënt ai 06.05. y ai 13.05.2013 dales 20:00 ales 22:00 te salf di stüdafüch a S.Martin.

Prozesciun da Porsenù a Neustift cun S.Mëssa: l'Uniun di Èi inviëia ëi y jogn ala prozesciun cun linternes o ciandëres da se tó para en lünesc, ai 13.05.2013 dales 21:00 (plaza da parchè Aquarena). L'pulman é dales 19:05 a Pedraces y i interessà dess se prenotè pro Silvester ( 333/7247516) cina en vëndres 10 de mà.

Leturs: präibel gnide te sacrestia a se tó la plata di leturs por i proscimi mëisc.

L'Cor Mosaic d'Al Plan inviëia düc a tó pert a so proiet "magari podessun...". Les S. Mësses vëgn tignides ai 5 de mà dales 18:00 te dljia da Sëlva y ai 11 de mà dales 18:00 te dljia d'Al Plan.